

Hành trình việc làm cho những người mắc bệnh bại não



myCP
Guide



Cerebral Palsy
Support Network

Nguồn tài liệu này giúp những người mắc bệnh bại não (cerebral palsy), gia đình họ, các mạng lưới hỗ trợ và người sử dụng lao động tìm hiểu thêm về việc làm.

Tài liệu được Cerebral Palsy Australia (Tổ Chức Bệnh Bại Não Úc) và Cerebral Palsy Support Network (CPSN - Mạng Lưới Hỗ Trợ Bệnh Bại Não) phát triển cho cuốn Hướng Dẫn Về Bệnh Bại Não Của Tôi. Tài liệu này bao gồm những hiểu biết sâu sắc từ các cuộc phỏng vấn với những người mắc bệnh bại não, là những người đã chia sẻ các trải nghiệm về việc làm của cá nhân họ, và đưa ra lời khuyên làm thế nào để hành trình việc làm trở nên hòa nhập và dễ tiếp cận hơn đối với mọi người. Thông tin được thu thập từ 20 người trưởng thành mắc bệnh bại não, là các thành viên của nhóm cố vấn trải nghiệm sống CPSN (The Tribe), với các cấp độ khác nhau của Gross Motor Function Classification System (GMFCS - Hệ Thống Phân Loại Chức Năng Vận Động Thô). Nhiều người trong số những người đóng góp này đã tham gia lực lượng lao động gần 40 năm.

Nghiên cứu được Quỹ Tương Lai CPSN tài trợ nhằm khám phá các vấn đề và cơ hội cho những người mắc bệnh bại não tại nơi làm việc. Nghiên cứu này cũng sẽ cung cấp thông tin cho việc phát triển chương trình đào tạo chuyên về bệnh bại não cho người sử dụng lao động..

Những người mắc bệnh bại não có quyền làm một công việc có ý nghĩa và, với sự hỗ trợ phù hợp ngay từ đầu đời, họ có thể phát triển sự tự tin và kỹ năng để đóng góp cho nơi làm việc như mọi người khác.

‘Để có thể nói “Tôi có việc làm” là sự tự tin to lớn đối với bản thân, gia đình và bạn bè tôi.’

Nam 27 tuổi, GMFCS Cấp Độ 4



Những thách thức về việc làm đối với người mắc bệnh bại não

Việc làm rất quan trọng đối với những người mắc bệnh bại não, cũng như đối với tất cả mọi người.

Có việc làm hiệu quả và ý nghĩa là quyền cơ bản của con người, tuy nhiên người khuyết tật phải chịu mức thất nghiệp cao hơn so với phần còn lại của dân số.

Có một công việc mang lại

thu nhập



kết nối xã hội



phát triển cá nhân



tính độc lập



nhận thức rõ mục
đích



Khả năng để người mắc bệnh bại não tìm được và duy trì việc làm phụ thuộc vào một số yếu tố, chẳng hạn như chất lượng giáo dục, các chương trình phát triển kỹ năng, cơ hội việc làm, cũng như sự hỗ trợ và các dịch vụ phù hợp để duy trì việc làm.



Những thách thức về việc làm đối với người mắc bệnh bại não (tiếp theo)

Thiếu các cơ hội việc làm là trải nghiệm chung của những người mắc bệnh bại não. Nghiên cứu cho thấy kết quả việc làm của những người mắc bệnh bại não vẫn kém và dường như không thay đổi trong 13 năm qua.¹

Người mắc bệnh bại não đang tìm việc thường gặp bất lợi bởi:

- những liên thông không đầy đủ từ trường học đến đào tạo và việc làm
- thiếu sự hỗ trợ chuyển tiếp
- kỳ vọng thấp của cha mẹ và người chăm sóc, giáo viên, người đào tạo và người sử dụng lao động về khả năng của họ
- phân biệt đối xử
- không đủ sự hỗ trợ và các dịch vụ tại nơi làm việc.

‘Những người mắc bệnh bại não không chỉ cần có khả năng chia sẻ những trải nghiệm trung thực của họ xung quanh việc làm—những thách thức và thất vọng, cũng như điều gì đã góp phần vào bất kỳ thành công nào mà họ đã có được—chúng ta cũng cần xem xét cách các tổ chức có thể tổng hợp kiến thức này và tiếp cận những người sử dụng lao động và các tổ chức giáo dục để vận động ủng hộ việc mang lại một trải nghiệm được cải thiện đáng kể cho những người mắc bệnh bại não.’ Nữ 32 tuổi, GMFCS Cấp Độ 2



Những lợi ích của nơi làm việc hòa nhập

Cải thiện kết quả việc làm cho người mắc bệnh bại não sẽ mang lại những lợi ích đáng kể cho nơi làm việc, nền kinh tế, cộng đồng và các cá nhân.

Những người mắc bệnh bại não có thể đóng góp một cách có ý nghĩa cho nơi làm việc khi được trao cơ hội. Họ sẽ có một số khiếm khuyết về thể chất, nhưng với sự điều chỉnh, hỗ trợ, đào tạo, thấu hiểu và chấp nhận tại nơi làm việc, họ có thể trở thành những nhân viên làm việc hiệu quả và quý giá.

‘Những gì người mắc bệnh bại não có thể làm, cũng như hàng loạt kỹ năng và cách suy nghĩ có thể chuyển đổi mà kinh nghiệm sống mang lại cho chúng tôi, cần phải được thể hiện rõ ràng hơn.’ Nữ 32 tuổi, GMFCS Cấp Độ 2



Chuyển tiếp từ trường học sang nơi làm việc

Đối với những thanh thiếu niên mắc bệnh bại não, một trong những phần quan trọng nhất của quá trình chuyển tiếp sang tuổi trưởng thành là đảm bảo họ được tiếp cận các nguồn lực và hỗ trợ, là những nơi có thể cung cấp thông tin về giáo dục đại học, việc làm và đào tạo nghề, cũng như các cơ hội việc làm. Họ cũng cần cảm thấy được hỗ trợ và cảm thấy tự tin khi nói chuyện với gia đình, bạn bè và các mối quan hệ đáng tin cậy khác để giúp đưa ra quyết định.

Trong những năm cuối trung học, có thể có những cuộc trò chuyện với giáo viên, cố vấn nghề nghiệp và các dịch vụ hỗ trợ về những lựa chọn và cơ hội bên ngoài trường học. Con đường phía trước này có thể chứa đầy sự phấn khích, sợ hãi, hồi hộp hoặc lo lắng.



Chuyển tiếp từ trường học sang nơi làm việc (tiếp theo)

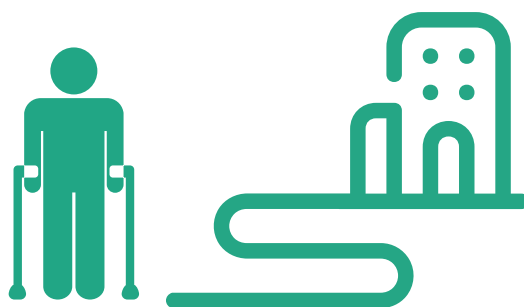
Có sẵn các chương trình và hỗ trợ để quản lý quá trình chuyển tiếp từ trường học sang việc làm.

Có thể bao gồm:

- **các hỗ trợ việc làm cho học sinh mới ra trường (SLES)** tài trợ từ Chương Trình Bảo Hiểm Khuyết Tật Quốc Gia (NDIS), giúp xây dựng khả năng và sự tự tin của một người khi tham gia lực lượng lao động
- **tham gia một Dịch Vụ Việc Làm Cho Người Khuyết Tật (DES)**, là dịch vụ việc làm của Chính Phủ Úc nhằm giúp người khuyết tật tìm được việc làm và duy trì việc làm
- **các dịch vụ việc làm được hỗ trợ**, được gọi là Các Doanh Nghiệp Dành Cho Người Khuyết Tật Úc (ADE). ADE nói chung là các tổ chức phi lợi nhuận cung cấp các cơ hội việc làm được hỗ trợ. Họ tuyển dụng người khuyết tật có nhu cầu hỗ trợ cao trên toàn nước Úc
- **các hội thảo, triển lãm và chương trình** do các tổ chức dịch vụ cộng đồng điều hành
- **các cơ hội trải nghiệm làm việc và tình nguyện được hỗ trợ.**

Xây dựng các kỹ năng làm việc, kinh nghiệm và sự tự tin sẽ có nghĩa là những thanh thiếu niên mắc bệnh bại não:

- hiểu được bản chất công việc và có thể chọn con đường tìm việc làm phù hợp với mình sau khi tốt nghiệp
- có nhiều khả năng chuyển tiếp thành công từ trường học sang nơi làm việc hơn
- có thể hưởng lợi từ các khía cạnh tài chính, xã hội và hòa nhập cộng đồng của công việc.



Thiết lập những nền tảng ban đầu

Gia đình và các mạng lưới hỗ trợ, cũng như những hình mẫu của người mắc bệnh bại não đóng vai trò quan trọng trong việc xây dựng sự tự tin cho những thanh thiếu niên mắc bệnh bại não đang tham gia vào lực lượng lao động.

Một trong những cách tốt nhất để hỗ trợ những người mắc bệnh bại não trong thời thơ ấu và tuổi thiếu niên là thiết lập nền tảng để phát triển sự tự tin và tính tự lập trong cuộc sống—và không bao giờ là quá sớm để bắt đầu lập kế hoạch cho tương lai.

Các thành viên của cộng đồng bệnh bại não nói rằng sự hỗ trợ tích cực và chủ động của gia đình tạo nên sự khác biệt lớn trong việc thiết lập và đạt được các mục

tiêu việc làm.

Việc xây dựng sự tự tin và tính tự lập ở mỗi trẻ em sẽ khác nhau, tùy thuộc vào thể mạnh của chúng trong các lĩnh vực khác nhau.

‘Tôi nghĩ mẹ tôi đã giúp tôi thành công, và bà đã làm điều đó từ khi tôi còn nhỏ. Thành công không tự động đến ở tuổi trưởng thành. Nó đã bắt đầu ngay từ đầu.’ Một người trưởng thành mắc bệnh bại não

Một số ý tưởng giúp trẻ em xây dựng sự tự tin và các kỹ năng tự lập bao gồm:

- khuyến khích trẻ tham gia những hoạt động xã hội, như các đội thể thao, câu lạc bộ và các hoạt động nhóm khác. Những trải nghiệm này có thể giúp trẻ xây dựng những kỹ năng xã hội quan trọng có giá trị ở nơi làm việc
- khuyến khích trẻ tham gia đào tạo nghề, các chương trình trải nghiệm làm việc, hoạt động tình nguyện và thực tập. Những trải nghiệm này có thể giúp trẻ xây dựng những kỹ năng liên quan đến công việc và có được kinh nghiệm thực tiễn trong môi trường thực tế
- khuyến khích trẻ đặt ra những mục tiêu và nỗ lực để đạt được. Ăn mừng những thành công của trẻ, dù lớn hay nhỏ, và giúp trẻ học hỏi từ những sai lầm của mình
- tìm kiếm những cơ hội việc làm thời vụ cho thanh thiếu niên
- khuyến khích trẻ có thái độ tích cực. Phẩm chất này sẽ được các nhà tuyển dụng đánh giá cao và sẽ giúp thành công tại nơi làm việc.



Phối hợp với giáo viên

Sự hợp tác giữa phụ huynh, giáo viên và nhà trường rất cần thiết trong việc hỗ trợ trẻ em mắc bệnh bại não xây dựng các kỹ năng cần thiết để chuyển tiếp sang lực lượng lao động sau khi học xong.

Phụ huynh có thể phối hợp với giáo viên và nhà trường để hỗ trợ con mình chuyển tiếp sang lực lượng lao động bằng cách:

- **liên lạc thường xuyên với giáo viên** để họ hiểu những điểm mạnh và thách thức của trẻ, đồng thời giúp phụ huynh hiểu nhà trường đang hỗ trợ sự phát triển của con họ như thế nào
- **phối hợp với giáo viên để phát triển một kế hoạch cá nhân** nhằm vạch ra những điểm mạnh và mục tiêu của trẻ. Điều này có thể giúp định hướng việc học tập của trẻ và đảm bảo trẻ nhận được sự hỗ trợ cần thiết để xây dựng những kỹ năng cần thiết để gia nhập lực lượng lao động.
- **yêu cầu cung cấp sự hỗ trợ cần thiết** để nâng cao khả năng học tập và phát triển của trẻ, chẳng hạn như các lớp học dễ tiếp cận, các bài tập được sửa đổi và hỗ trợ thêm từ trợ lý giáo viên..

Phụ huynh cũng có thể hỏi trường về:

- **đào tạo nghề** – có thể bao gồm các chương trình trải nghiệm làm việc hoặc các khóa học dạy nghề dạy những kỹ năng cụ thể phù hợp với mục tiêu nghề nghiệp của trẻ
- **phát triển các kỹ năng xã hội** – có thể bao gồm các câu lạc bộ hoặc hoạt động ở trường nhằm tăng cường phát triển các kỹ năng xã hội như một phần trong giáo dục của trẻ
- **tư vấn nghề nghiệp** – có thể giúp trẻ khám phá các lựa chọn nghề nghiệp và xác định điểm mạnh cũng như sở thích của trẻ. Điều này cũng có thể giúp trẻ phát triển sự hiểu biết rõ ràng hơn về mục tiêu nghề nghiệp và các kỹ năng trẻ cần để đạt được chúng.



‘Thực ra với công việc của tôi, nhà trường đã giúp tôi vì khi tôi còn đi học, tôi đã có trải nghiệm làm việc tại nơi tôi làm việc bây giờ, và bây giờ tôi làm việc bán thời gian bốn ngày một tuần.’

Một người trưởng thành mắc bệnh bại não

Tìm kiếm sự hỗ trợ

Việc chuyển tiếp từ trường học sang nơi làm việc có thể là thử thách đối với bất kỳ học sinh nào, nhưng nó có thể đặc biệt khó khăn đối với học sinh khuyết tật. Luôn sẵn có sự hỗ trợ để giúp những người mắc bệnh bại não và gia đình họ tiến tới trên hành trình việc làm. Nhiều trường học, tổ chức cho người khuyết tật và nhà cung cấp dịch vụ cũng như dịch vụ cộng đồng tổ chức các buổi hội thảo, triển lãm và đào tạo phát triển kỹ năng.

Giáo dục sau trung học phổ thông

Quyết định học cao hơn sau khi tốt nghiệp trung học có thể giúp một người bước vào con đường sự nghiệp bằng cách cung cấp cho họ những kỹ năng và bằng cấp mới để nâng cao cơ hội kiếm được việc làm.

Giáo dục sau trung học phổ thông cũng có thể giúp một người xây dựng sự tự tin, phát triển kỹ năng tư duy quan trọng và tạo ra những kết nối và mạng lưới nghề nghiệp mới.

Có thể học sinh mắc bệnh bại não cần được hỗ trợ thêm để hoàn thành việc học của mình. Với sự hỗ trợ phù hợp, học tập sau trung học phổ thông có thể thú vị, bổ ích và mang tính xác định nghề nghiệp.

Nhiều cơ sở giáo dục sau trung học phổ thông có:

- nhóm an sinh cho sinh viên
- cố vấn học tập
- cố vấn hòa nhập.

Các nhà cung cấp giáo dục sau trung học phổ thông có thể cung cấp sự giúp đỡ để hỗ trợ một người tham gia đầy đủ vào việc học của họ, chẳng hạn như:

- giúp đỡ thiết thực để hỗ trợ họ làm bài tập
- sắp xếp các kỳ thi hoặc kiểm tra thay thế
- chờ đến và đón về giữa các địa điểm trong khuôn viên trường
- giấy phép đỗ xe dành cho người khuyết tật
- trạm sạc hoặc cất giữ thiết bị di chuyển
- định dạng dễ sử dụng cho tài liệu đọc trong khóa học
- ra hạn thời hạn bài tập
- linh hoạt trong yêu cầu chuyên cần
- không gian giảng dạy dễ tiếp cận và đồ đạc có thiết kế công thái học.

Để biết thêm thông tin thiết thực cho việc khởi đầu giáo dục sau trung học phổ thông, hãy truy cập trang mạng của Cơ Quan Thu Thập và Phân Phối Thông Tin về Giáo Dục và Đào Tạo Cho Người Khuyết Tật Úc tại: : <https://www.adcet.edu.au/students-with-disability>.

'Hệ thống giáo dục, đặc biệt là sau khi tốt nghiệp trung học, thường không được trang bị hoặc không sẵn sàng phục vụ học sinh khuyết tật, và vấn đề không nằm ở khả năng học tập hay động lực để thành công mà là ở việc tiếp cận những điều chỉnh hợp lý và đáp ứng nhu cầu tiếp cận.'

Nữ 23 tuổi, GMFCS Cấp Độ 1



Tìm việc làm

Việc làm có thể góp phần nâng cao ý thức về bản dạng và giá trị bản thân. Việc làm có thể có tác động tích cực đến sức khỏe của những người mắc bệnh bại não. Việc làm cũng mang lại cho họ cơ hội thể hiện những tài năng và kỹ năng của mình cũng như phát triển những tài năng và kỹ năng mới.

Việc làm mang lại cho mọi người thu nhập và có thể tạo ra sự độc lập về tài chính cho họ. Điều này cho phép nhiều người mắc bệnh bại não có thể rời khỏi gia đình và sống độc lập. Trải nghiệm này có thể bao gồm việc quản lý tài chính, thanh toán hóa đơn và lập ngân sách hộ gia đình.

Các doanh nghiệp sử dụng người mắc bệnh bại não được hưởng lợi từ nhiều kỹ năng, tài năng và trình độ chuyên môn đa dạng mà họ có thể đóng góp.

Nghiên cứu đã chỉ ra rằng những người lao động bị khuyết tật có tỷ lệ giữ được việc làm cao hơn, đi làm đầy đủ hơn và ít xảy ra sự cố về an toàn và sức khỏe lao động hơn những người không khuyết tật.²

Tuyển dụng người khuyết tật giúp việc kinh doanh mang ý nghĩa tích cực. Có những lợi ích kinh doanh đáng kể khi tuyển dụng người khuyết tật—những lợi ích đó không chỉ là có người làm việc:

- Tốt cho kinh doanh, có thể nâng cao hiệu suất và có thể có tác động tích cực đến văn hóa.

- Tuyển dụng người khuyết tật góp phần tạo nên sự đa dạng tổng thể của tổ chức.
- Những nhân viên mắc bệnh bại não đã vượt qua nhiều trở ngại cá nhân – quan điểm, sự sáng tạo và đổi mới của họ có thể đưa ra cách giải quyết vấn đề độc đáo để hoàn thành công việc.
- Có thể có tác động tích cực đến thương hiệu của một tổ chức và giúp tiếp cận đối tượng và thị trường mới.

Các thành viên trong cộng đồng bệnh bại não chia sẻ rằng đôi khi họ cảm thấy thiếu tự tin khi tham gia vào lực lượng lao động. Điều này càng trở nên tồi tệ hơn khi có những định kiến về tình trạng khuyết tật của họ. Một số người sử dụng lao động và gia đình có kỳ vọng thấp về những gì người mắc bệnh bại não có thể đạt được và những kỹ năng mà họ cung cấp.

Tùy thuộc vào loại công việc, thường thì bệnh bại não của một người ít có hoặc không ảnh hưởng đến khả năng thực hiện công việc của họ. Với sự hỗ trợ và khả năng tiếp cận phù hợp, những người mắc bệnh bại não có thể nổi trội và phát triển tại nơi làm việc.

88%

người khuyết tật trong độ tuổi lao động không cần sự hỗ trợ thêm từ người sử dụng lao động để làm việc



82%

người khuyết tật không cần nghỉ phép vì lý do khuyết tật của họ



Đặt ra các mục tiêu

Trước khi nộp đơn xin việc, điều quan trọng là người mắc bệnh bại não phải suy nghĩ về:

- loại công việc họ muốn
- loại nơi làm việc mà họ cảm thấy thoải mái
- họ có những kỹ năng và kinh nghiệm gì
- cần hỗ trợ những gì để họ có thể làm tốt công việc của mình.

Những điều này rất quan trọng vì chúng có thể xác định loại công việc mà một người sẽ tìm kiếm. Những tấm gương hoặc người cố vấn cũng có thể đưa ra lời khuyên và hỗ trợ trong khi họ tìm ra các mục tiêu việc làm.

‘Sẽ rất hữu ích nếu có một người cố vấn để nói chuyện về những thách thức tại nơi làm việc để có được sự đồng cảm lẫn những gợi ý thiết thực.’ Nữ 37 tuổi, GMFCS Cấp Độ 3

Tình nguyện

Cơ hội làm việc tình nguyện có thể là con đường hữu ích để tìm việc làm.

Công việc tình nguyện có thể:

- giúp phát triển các kỹ năng
- giúp các cá nhân hiểu rõ hơn về đam mê, sở thích và động lực của mình
- cải thiện sơ yếu lý lịch/CV
- giới thiệu những tài năng của một người với nhà tuyển dụng tiềm năng.



Nhiều hội đồng địa phương và tổ chức cộng đồng cung cấp các cơ hội tình nguyện cho tất cả thành viên trong cộng đồng.

Để biết thêm thông tin thực tiễn về hoạt động tình nguyện, hãy truy cập trang mạng của Volunteering Australia tại: <https://www.volunteeringaustralia.org>.

Kinh nghiệm làm việc cũng có thể giúp có được việc làm. Việc sử dụng các mạng lưới không chính thức như bạn bè, thành viên gia đình và các mối quan hệ rộng hơn có thể mang lại cơ hội trải nghiệm việc làm có ý nghĩa, giúp ích cho nguyện vọng nghề nghiệp và có thể dẫn đến cơ hội việc làm.

‘Tôi đã tự chọn một công việc tốt hơn và bắt đầu làm tình nguyện viên, sau đó nhận được công việc được trả lương ở cùng một nơi làm trong nhiều vị trí khác nhau.’ Nữ 55 tuổi, GMFCS Cấp Độ 1

Tìm việc làm

Cách phổ biến để một người tìm việc làm là sử dụng các nền tảng việc làm trực tuyến như:

- **Toozly** – Trang mạng tìm kiếm việc làm lớn nhất nước Úc dành cho người khuyết tật tại: <https://www.toozly.com.au/>
- **Workforce Australia** – nơi người Úc có thể tìm kiếm và nộp đơn xin việc hoặc tìm thêm thông tin về lựa chọn liên thông tìm việc làm của họ tại: <https://www.workforceaustralia.gov.au/individuals/>
- **The Field** – một trang mạng việc làm kết nối những người khuyết tật muốn làm việc với các tổ chức muốn tuyển dụng hòa nhập hơn tại: <https://www.thefield.jobs/Job/Home>
- **Ethical Jobs** – những chia sẻ việc làm từ khoảng 8.000 tổ chức từ thiện, tổ chức phi lợi nhuận và doanh nghiệp xã hội của Úc tại: <https://www.ethicaljobs.com.au/>
- **SEEK** – một trong những trang mạng việc làm lớn nhất Australia và New Zealand tại: <https://www.seek.com.au/>

Những cách khác mà một người có thể tìm hiểu về cơ hội việc làm bao gồm:

- hỏi bạn bè và thành viên gia đình
- các cơ quan tuyển dụng
- các trang việc làm cộng đồng trên Facebook
- các bảng thông báo cộng đồng
- hỏi các nhóm địa phương mà họ tham gia.

Những người tìm việc, đang tham gia Chương Trình Bảo Hiểm Khuyết Tật Quốc Gia (NDIS), hội đủ điều kiện có thể sử dụng nguồn tài trợ của NDIS để học hoặc củng cố các kỹ năng họ cần để tìm được và duy trì việc làm. Hãy truy cập trang mạng NDIS tại: <https://www.ndis.gov.au/participants/finding-keeping-and-changing-jobs>.



Dịch Vụ Việc Làm Cho Người Khuyết Tật (Disability Employment Services - DES)

Người tìm việc cũng có thể nhận được hỗ trợ từ Dịch Vụ Việc Làm Cho Người Khuyết Tật (DES) để tìm việc làm. DES là dịch vụ việc làm của Chính Phủ Úc nhằm giúp người khuyết tật tìm việc làm và duy trì việc làm.

Các thành viên của cộng đồng bệnh bại não đã có những trải nghiệm khác nhau khi sử dụng DES.

Để biết thêm thông tin về Dịch Vụ Việc Làm Cho Người Khuyết Tật, hãy truy cập JobAccess tại: <https://www.jobaccess.gov.au/>. JobAccess là trung tâm quốc gia về thông tin nơi làm việc và việc làm dành cho người khuyết tật, người sử dụng lao động và nhà cung cấp dịch vụ. Đây là một dịch vụ do Chính Phủ Úc tạo ra nhằm cung cấp thông tin và nguồn lực để hỗ trợ người tìm việc.

'Những trải nghiệm của tôi với DES hầu hết là tiêu cực vì tôi thấy nó lãng phí thời gian. Họ nói với tôi rằng tìm việc làm rất dễ dàng nhưng tôi vẫn loay hoay và cảm thấy mình không nhận được sự hỗ trợ nào.'

Nữ 52 tuổi, GMFCS Cấp Độ 1

'Hãy tìm một nhà cung cấp DES chất lượng tốt nơi họ tập trung vào các kỹ năng và mối quan tâm của người nộp đơn thay vì đạt được mục tiêu về số lượng.'

Nữ 30 tuổi, GMFCS Cấp Độ 4

Nộp đơn xin việc

Chuẩn bị đơn xin việc là cơ hội để người tìm việc thể hiện các kỹ năng và kinh nghiệm của mình.

Khi soạn thảo sơ yếu lý lịch và thư xin việc, người tìm việc nên bao gồm:

- quá trình giáo dục
- các kỹ năng và kinh nghiệm
- công việc và trải nghiệm làm tình nguyện viên trước đây
- những trải nghiệm khác chứng tỏ họ phù hợp với vị trí công việc.



Nhiều tổ chức cung cấp hỗ trợ trực tiếp khi một người muốn xin việc. Họ có thể hỗ trợ để chuẩn bị đơn xin cũng như giúp chuẩn bị cho cuộc phỏng vấn.

Có rất nhiều trang mạng cung cấp các mẹo về cách chuẩn bị sơ yếu lý lịch và thư xin việc. Hãy truy cập trang mạng IncludeAbility tại: <https://includeability.gov.au/resources-people-disability/writing-resume-and-cover-letter>.

Cho biết về bệnh bại não

Về mặt pháp lý, người tìm việc không bắt buộc phải thông báo với người sử dụng lao động về việc họ mắc bệnh bại não, vì vậy họ không cần phải chia sẻ thông tin về tình trạng khuyết tật của mình với người sử dụng lao động hoặc người sử dụng lao động tiềm năng. Thông tin này là riêng tư và quyết định thông báo cho người khác là tùy thuộc vào người tìm việc.

Người tìm việc có thể chọn viết về tình trạng khuyết tật của họ trong đơn xin việc, giải thích về bệnh bại não ảnh hưởng đến họ như thế nào và những sửa đổi hoặc hỗ trợ nào là cần thiết cho các trách nhiệm của công việc.

Tích cực và giải thích cách vượt qua những thách thức hàng ngày có thể chứng tỏ khả năng giải quyết vấn đề trong đơn xin việc. Ứng viên cũng có thể giải thích rằng họ có thể đáp ứng các yêu cầu của công việc với những điều chỉnh tại nơi làm việc.

Nếu người tìm việc mắc bệnh bại não có thể đảm nhiệm vị trí đó với những yêu cầu hợp lý được đưa ra thì việc thông báo cho nhà tuyển dụng biết sẽ có lợi.

Cởi mở và trung thực về bệnh bại não có thể giúp một nhân viên nói chuyện với người sử dụng lao động và các đồng nghiệp khác về bệnh bại não là gì và nó ảnh hưởng đến họ như thế nào, đồng thời sửa những quan niệm sai lầm và hiểu lầm phổ biến.

Một số thành viên của cộng đồng bệnh bại não chia sẻ rằng họ cảm thấy người sử dụng lao động thường đưa ra các giả định về khả năng của họ, và đưa ra các quyết định mà không yêu cầu hoặc để họ chứng minh rằng họ có thể thực hiện được công việc.

Hãy tìm hiểu thêm thông tin liên quan đến việc cho biết về bệnh bại não của bạn tại trang mạng IncludeAbility: <https://includeability.gov.au/resources-people-disability/identifying-person-disability-workplace>

Các thành viên của cộng đồng bệnh bại não đề xuất:

- Nếu bạn cảm thấy thoải mái khi làm như vậy, hãy cởi mở và trung thực về tình trạng khuyết tật của mình.
- Thảo luận về bệnh bại não trong cuộc phỏng vấn và, nếu cần, tiếp tục thảo luận để xóa tan những giả định và hiểu lầm về nó.
- Nói với nhà tuyển dụng một cách cởi mở về những gì bạn có thể và không thể làm.
- Khuyến khích người sử dụng lao động đặt câu hỏi.
- Hỏi xem nhà tuyển dụng có muốn đường dẫn đến các thông tin bổ sung về bệnh bại não để nâng cao kiến thức của họ hay không.

'Hãy thành thật với nhà tuyển dụng tiềm năng... Đó là điều tôi sẽ làm nếu bây giờ tôi đi tìm việc làm. Tôi sẽ chuẩn bị với một ai đó về cách diễn đạt về bệnh sao cho nó cũng thể hiện được những điểm mạnh của tôi.'

Nữ 52 tuổi, GMFCS Cấp Độ 1

'Bạn bị phân biệt đối xử ngay khi bạn nói rằng mình bị khuyết tật. Mọi người đưa ra những giả định về khả năng của tôi; họ quyết định mà thậm chí không yêu cầu hay để tôi chứng minh liệu tôi có thể làm được việc hay không.'

Nam 46 tuổi, GMFCS Cấp Độ 1

Chuẩn bị cho cuộc phỏng vấn

Chuẩn bị cho cuộc phỏng vấn việc làm là một bước rất quan trọng trong quá trình xin việc. Đây là cơ hội để người tìm việc thể hiện các kỹ năng và sự hào hứng của họ đối với vị trí này.

Đó có thể là một thử thách và nhiều người, bất kể khả năng, đều lo lắng trước khi gặp một nhà tuyển dụng tiềm năng. Các cuộc phỏng vấn có thể được thực hiện theo nhiều cách khác nhau, mỗi nhà tuyển dụng sẽ có phong cách và cách tiếp cận riêng và các câu hỏi cũng sẽ khác nhau.

Người tìm việc nên tìm hiểu về tổ chức của người sử dụng lao động. Nói chung thông tin có thể được tìm thấy trên internet. Bằng cách thực hiện một số nghiên cứu, người tìm việc có thể hiểu được các khía cạnh của tổ chức, chẳng hạn như những tiêu chuẩn, lịch sử, sứ mệnh, các phòng ban khác nhau, nhân viên cấp cao và khách hàng.

Không phải tất cả các cuộc phỏng vấn đều dẫn đến lời mời làm việc, nhưng bằng cách tham dự nhiều cuộc phỏng vấn, người tìm việc có thể phát triển sự tự tin, cải thiện kỹ thuật giao tiếp và học cách tạo ấn tượng tốt.

Nhiều thành viên của cộng đồng bệnh bại não gợi ý rằng luyện tập phỏng vấn thử với một người cố vấn có thể giúp ích.

Hãy tìm hiểu thêm thông tin về chuẩn bị cho một cuộc phỏng vấn tại trang mạng IncludeAbility: <https://includeability.gov.au/resources-people-disability/preparing-interview>

Chuẩn bị sẵn sàng có thể giúp bạn bình tĩnh trước cuộc phỏng vấn. Hầu hết người phỏng vấn sẽ hỏi những câu hỏi như:

- Hãy kể một chút về bản thân bạn. Các kỹ năng của bạn là gì?
- Tại sao bạn thích làm việc ở đây?
- Hãy kể cho tôi nghe về một lần bạn phải làm việc theo đúng thời hạn. Bạn đã làm điều đó như thế nào?
- Hãy miêu tả một tình huống mà bạn phải giải quyết một vấn đề. Bạn đã làm gì?



Hỗ trợ

Sau khi chấp nhận một vị trí, người nhân viên có thể thảo luận thêm với người quản lý hoặc nhóm Nhân Sự về sự hỗ trợ mà họ cần để giúp họ thực hiện vai trò của mình.

Những hỗ trợ này đối với mỗi người là khác nhau, tùy thuộc vào cách họ kiểm soát bệnh bại não của mình tốt nhất. Những hỗ trợ từ người sử dụng lao động có thể bao gồm:

- nơi đậu xe dễ tiếp cận
- các lựa chọn làm việc tại nhà
- các ngày làm việc ngắn hơn
- nghỉ giải lao
- không gian làm việc được sửa đổi
- công nghệ hỗ trợ
- hiểu cách giao tiếp tốt nhất với bạn.



Dịch Vụ Hỗ Trợ Việc Làm Cho Người Khuyết Tật của Chính Phủ Úc giúp những người khuyết tật cần hỗ trợ tại nơi làm việc để duy trì việc làm. Hãy tìm hiểu thêm về hỗ trợ tại: <https://www.jobaccess.gov.au/people-with-disability/available-support>.

'Hãy xem xét khoảng cách/địa điểm đậu xe, khả năng sử dụng phòng tắm, bàn ghế được điều chỉnh và khả năng sử dụng nhà bếp.'

Nữ 56 tuổi, GMFCS Cấp Độ 2

'Giáo dục người sử dụng lao động về tình trạng khuyết tật và bất kỳ hạn chế nào có thể mang lại cơ hội sửa đổi các nhiệm vụ và môi trường nếu cần để nhân viên có thể đáp ứng các yêu cầu công việc.'

Nữ 55 tuổi, GMFCS Cấp Độ 1

'Nên có sẵn những thay đổi và biện pháp điều chỉnh tại nơi làm việc cho những người cần chúng.'

Nữ 52 tuổi, GMFCS Cấp Độ 1

Dành cho người sử dụng lao động

Những lời khuyên dành cho nhà tuyển dụng

Thuê một người mắc bệnh bại não

Có nhiều lý do để tạo ra một nơi làm việc hòa nhập, nơi các nhân viên mắc bệnh bại não được chào đón.

Những tổ chức thúc đẩy sự đa dạng sẽ giúp phát triển văn hóa tôn trọng và hòa nhập. Điều này dẫn đến một lực lượng lao động năng suất và có động lực hơn, vì nhân viên cảm thấy được trân trọng và đánh giá cao vì những đóng góp của họ.

Việc thuê một người mắc bệnh bại não có thể mang lại một góc nhìn có giá trị về khả năng tiếp cận. Họ có thể cung cấp cái nhìn sâu sắc về cách cải thiện môi trường làm việc để hỗ trợ tốt hơn cho những người khuyết tật khác và tạo ra một nền văn hóa hòa nhập hơn. Điều này không chỉ mang lại lợi ích cho những nhân viên khuyết tật khác mà còn mang lại lợi ích cho lực lượng lao động và khách hàng nói chung.

Vì người khuyết tật thường phải đối mặt với nhiều rào cản trong cuộc sống hàng ngày nên nhiều người có các kỹ năng cao trong đổi mới và giải quyết vấn đề.

Nhân viên khuyết tật cũng có thể tác động tích cực đến lợi nhuận của tổ chức. Các nghiên cứu đã chỉ ra rằng nhân viên khuyết tật có tỷ lệ vắng mặt thấp hơn, tỷ lệ duy trì công việc cao hơn và tỷ lệ thôi việc thấp hơn, dẫn đến tiết kiệm chi phí và tăng năng suất.

Những yêu cầu pháp lý

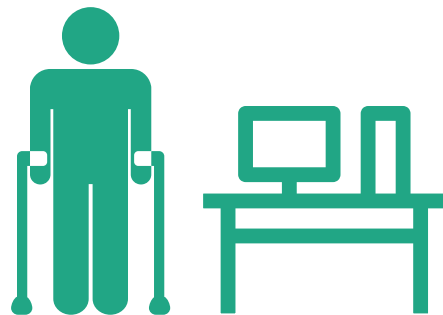
Việc tạo ra một nơi làm việc hòa nhập giúp người sử dụng lao động tuân thủ các nghĩa vụ pháp lý nhằm cung cấp cơ hội việc làm bình đẳng và những biện pháp điều chỉnh theo luật chống phân biệt đối xử với người khuyết tật. Theo Đạo Luật Chống Phân Biệt Đối Xử Với Người Khuyết Tật năm 1992 (*Disability Discrimination Act 1992*), một người khuyết tật có quyền có những cơ hội việc làm giống như một người không khuyết tật, miễn là họ có thể thực hiện được các yêu cầu chính của công việc.

Nếu một người khuyết tật có thể thực hiện các hoạt động hoặc yêu cầu chính của công việc thì họ phải có cơ hội bình đẳng để thực hiện công việc đó.

Hãy tìm hiểu thêm về Đạo Luật Chống Phân Biệt Đối Xử Với Người Khuyết Tật tại: <https://humanrights.gov.au/our-work/disability-rights/know-your-rights-disability-discrimination>.

‘Người bị bại não có thể làm việc nếu họ được trao cơ hội.’

Một người trưởng thành mắc bệnh bại não



Những rào cản nhận thức trong việc tuyển dụng một người khuyết tật

Mặc dù có rất nhiều lợi ích nhưng nhiều nhà tuyển dụng vẫn có thể có các quan niệm sai lầm về việc thuê một người mắc bệnh bại não.

LẦM TƯỞNG

Thuê người khuyết tật rất tốn kém và cần có những biện pháp điều chỉnh đáng kể.

SỰ THẬT

Nhiều biện pháp điều chỉnh chỉ đơn giản và cần chi phí thấp, chẳng hạn như điều chỉnh lịch làm việc hoặc cung cấp công nghệ hỗ trợ.

LẦM TƯỞNG

Người khuyết tật không có khả năng làm những công việc đòi hỏi kỹ năng.

SỰ THẬT

Đây là một định kiến có hại, đánh giá thấp kỹ năng và tài năng của các cá nhân. Với các biện pháp điều chỉnh và hỗ trợ phù hợp, những người mắc bệnh bại não có thể vượt trội trong nhiều vị trí và ngành nghề khác nhau.

LẦM TƯỞNG

Bệnh bại não là một khuyết tật trí tuệ

SỰ THẬT

Bệnh bại não là một khuyết tật về thể chất và có thể được mô tả là một nhóm rối loạn ảnh hưởng đến khả năng di chuyển và duy trì thăng bằng và tư thế của một người.

Những người mắc bệnh bại não hiểu rõ về khả năng của mình và ít có khả năng họ ứng tuyển vào những công việc mà họ không thể làm được. Nhiều người khuyết tật không yêu cầu bất kỳ thay đổi nào về công việc hoặc nơi làm việc của họ.

“Tóm Tắt Kết Quả Năm 2018 của Cục Thống Kê Úc về Người Khuyết Tật, Người Cao Tuổi Và Người Chăm Sóc, tại Úc Disability, Ageing and Carers, Australia, Summary of Findings,” cho thấy số liệu thống kê về những người bị khuyết tật trong độ tuổi lao động đã được tuyển dụng, bao gồm:

22,5% làm việc chuyên nghiệp



13,2% là nhân viên văn thư và hành chính



15,2% là kỹ thuật viên và thợ nghề



10,8% là người quản lý.



Những rào cản nhận thức trong việc tuyển dụng một người khuyết tật (tiếp theo)

LẦM TƯỞNG

Người khuyết tật cần được giám sát liên tục và có thể tác động tiêu cực đến năng suất.

SỰ THẬT

Nghiên cứu cho thấy nhân viên khuyết tật có mức năng suất tương tự như những người không khuyết tật, và có thể có động lực cao và cam kết với công việc của họ.

Chỉ với 53% người khuyết tật trong độ tuổi lao động được tuyển dụng, có rất nhiều người tài năng, có tay nghề và hiểu biết hiện có thể bị loại khỏi quá trình tuyển dụng của bạn do những rào cản nhận thức. Để biết thêm thông tin, hãy tải xuống chiến lược Hãy Sử Dụng Khả Năng Của Tôi ([Employ My Ability strategy](#).)



Hỗ trợ tuyển dụng những người mắc bệnh bại não

Ở Úc, có một số lựa chọn dành cho người sử dụng lao động đang cân nhắc tuyển dụng người khuyết tật. Các lựa chọn này nhằm mục đích hỗ trợ người sử dụng lao động trong việc tạo ra nơi làm việc hòa nhập và dễ tiếp cận, đồng thời cung cấp hỗ trợ cho nhân viên mắc bệnh bại não:

- **JobAccess** là một dịch vụ do chính phủ tài trợ nhằm cung cấp thông tin và hỗ trợ cho người sử dụng lao động và nhân viên về việc làm dành cho người khuyết tật. Dịch vụ này cung cấp nhiều dạng hỗ trợ, bao gồm đánh giá nơi làm việc, sửa đổi nơi làm việc và các dịch vụ phù hợp với công việc. JobAccess cũng cung cấp nhiều ưu đãi tài chính để khuyến khích người sử dụng lao động thuê người khuyết tật, bao gồm trợ cấp lương và tài trợ để sửa đổi nơi làm việc. Hãy tìm hiểu thêm về những sự hỗ trợ dành cho nhà tuyển dụng tại: <https://www.jobaccess.gov.au/people-with-disability/available-support>.
- **Đào tạo nâng cao nhận thức về bệnh bại não** có thể giúp mọi người kiểm tra sự hiểu biết và niềm tin của chính họ về việc bệnh bại não ảnh hưởng đến con người và tiềm năng việc làm của họ như thế nào. Bằng cách tham gia khóa đào tạo, người sử dụng lao động sẽ hiểu rõ hơn về những nguyên nhân và triệu chứng của bệnh bại não, bệnh tác động như thế nào đến mọi người và cách người sử dụng lao động có thể hỗ trợ những người mắc bệnh bại não trở thành các thành viên có giá trị trong nhóm. Hãy tìm hiểu thêm về đào tạo với CPSN tại: <https://www.cpsn.org.au>.
- **Mạng Lưới Người Khuyết Tật Úc** cung cấp các nguồn lực và hỗ trợ cho người sử dụng lao động để thúc đẩy những nơi làm việc hòa nhập và dễ tiếp cận. Mạng lưới cung cấp một loạt các dịch vụ, bao gồm đào tạo nâng cao nhận thức về người khuyết tật, kiểm tra khả năng tiếp cận và hỗ trợ phát triển chính sách. Mạng lưới cũng cung cấp dịch vụ tìm việc làm để kết nối người sử dụng lao động với các ứng viên tiềm năng bị khuyết tật. Hãy tìm hiểu thêm về những sự hỗ trợ dành cho nhà tuyển dụng tại: <https://www.and.org.au>.



'Không ai nghĩ rằng họ cần đào tạo về khuyết tật, nhưng điều đó thực sự mang lại kết quả.'

Một người trưởng thành mắc bệnh bại não

Những điều chỉnh hợp lý

Khi thuê một người mắc bệnh bại não, điều quan trọng là người sử dụng lao động phải thực hiện những điều chỉnh hợp lý để đảm bảo rằng nơi làm việc dễ tiếp cận và hòa nhập. Những điều chỉnh hợp lý là những sửa đổi hoặc thích ứng cho phép một nhân viên mắc bệnh bại não thực hiện nhiệm vụ công việc của họ với khả năng tốt nhất:

- **Sửa đổi vật lý** có thể bao gồm lắp đặt đường dốc dành cho xe lăn, chỗ đậu xe dễ tiếp cận và sửa đổi không gian văn phòng để thích nghi với các thiết bị di chuyển. Việc điều chỉnh chỗ làm việc, bàn ghế cũng có thể giúp nhân viên mắc bệnh bại não thực hiện các nhiệm vụ công việc một cách thoải mái và hiệu quả hơn.
- **Sắp xếp công việc linh hoạt**, chẳng hạn như làm việc bán thời gian, chia sẻ công việc hoặc làm việc tại nhà có thể mang lại cho nhân viên mắc bệnh bại não sự linh hoạt cao hơn và cân bằng giữa công việc và cuộc sống. Điều này cũng có thể giúp nhân viên kiểm soát các bệnh sức khỏe của họ tốt hơn.
- **Tái cơ cấu công việc và các biện pháp điều chỉnh** có thể liên quan đến việc sửa đổi nhiệm vụ công việc hoặc thay đổi môi trường làm việc để phù hợp hơn với các nhu cầu của nhân viên khuyết tật.
- **Công nghệ và thiết bị hỗ trợ**, chẳng hạn như trình đọc màn hình, phần mềm nhận dạng giọng nói và thiết bị công thái học, có thể hỗ trợ nhân viên khuyết tật thực hiện các nhiệm vụ công việc của họ hiệu quả hơn. Người sử dụng lao động có thể cung cấp những công cụ này cho nhân viên hoặc thu xếp tài trợ để giúp nhân viên mua chúng.



Những điều chỉnh hợp lý là rất cần thiết để tạo ra một nơi làm việc hòa nhập và dễ tiếp cận cho nhân viên mắc bệnh bại não.

‘Người sử dụng lao động cần hiểu rằng những người bị bại não có thể chỉ cần một chút trợ giúp để có thể thực hiện công việc của mình, [nhưng] mọi người đều cần một sự trợ giúp nào đó trong cuộc sống.’ Nam 46 tuổi, GMFCS Cấp Độ 1

Những điều chỉnh hợp lý (tiếp theo)

‘Người sử dụng lao động nên lắng nghe từng cá nhân và tin tưởng rằng họ hiểu rõ nhất về bản thân và những thách thức của họ.’ Nữ 52 tuổi, GMFCS Cấp Độ 1

‘Chỗ đậu xe đặc quyền/gần được cung cấp nếu có thể ở hầu hết các công việc, nhưng phòng tắm/nhà bếp cách đó tới 400m và cách đó vài đoạn cầu thang trong một số trường hợp.’ Nữ 56 tuổi, GMFCS Cấp Độ 2

Có sẵn kinh phí để hỗ trợ chi phí cho những điều chỉnh hợp lý.

Quý Hỗ Trợ Việc Làm JobAccess (EAF) được dành cho những người khuyết tật hội đủ điều kiện sắp bắt đầu làm việc, tự kinh doanh hoặc hiện đang làm việc. EAF cung cấp kinh phí để trang trải chi phí thực hiện các thay đổi tại nơi làm việc, bao gồm mua thiết bị, sửa đổi hoặc tiếp cận các dịch vụ dành cho người mắc bệnh bại não. Kinh phí cũng dành cho những người cần sự trợ giúp về ngôn ngữ ký hiệu (Auslan) hoặc thiết bị làm việc đặc biệt để tìm và chuẩn bị cho một công việc.

Hãy tìm hiểu thêm về tài trợ của JobAccess tại: <https://www.jobaccess.gov.au/people-with-disability/funding-changes-workplace>.



Những lời cuối

Hầu hết những người mắc bệnh bại não có thể làm việc đều muốn làm một công việc có ý nghĩa, đáp ứng được đam mê, mối quan tâm và kỹ năng của họ. Thông thường công việc họ đang ứng tuyển đều phù hợp với khả năng thể chất của họ, nhưng có thể cần những sửa đổi nhỏ về thiết bị, môi trường và giờ làm việc linh hoạt.

Thử thách đặt ra đối với người sử dụng lao động là tách riêng bệnh bại não ra khỏi con người, để xem xét vai trò của vị trí và khả năng của ứng viên trong việc đáp ứng các yêu cầu của vị trí, với sự gián đoạn tối thiểu đối với nơi làm việc, đồng thời cung cấp quyền tiếp cận và các biện pháp điều chỉnh tối đa cho nhân viên.

Để biết thêm thông tin, hãy truy cập:

Hướng Dẫn Về Bệnh Bại Não Của Tôi tại: <https://www.mycpguide.org.au/>

Mạng Lưới Hỗ Trợ Bệnh Bại Não tại: <https://cpsn.org.au/>



Nguồn tham khảo

1. <https://www.frontiersin.org/articles/10.3389/fneur.2021.753921/full>
2. <https://www.aihw.gov.au/reports/disability/people-with-disability-in-australia/contents/employment/employment-participation-needs-and-challenges>

Hành trình việc làm cho
những người mắc bệnh
bại não
Tháng 6 năm 2023



Ấn phẩm này được phát triển với sự hợp tác của Cerebral Palsy Support Network (CPSN - Mạng Lưới Hỗ Trợ Bệnh Bại Não) và Cerebral Palsy Australia (Tổ Chức Bệnh Bại Não Úc) cho cuốn Hướng Dẫn Về Bệnh Bại Não Của Tôi.

Nghiên cứu ban đầu trong ấn phẩm này được Quỹ Tương Lai CPSN tài trợ.

Những ý kiến, nhận xét và/hoặc phân tích được trình bày trong tài liệu này là của các tác giả và không nhất thiết thể hiện quan điểm của Chính Phủ Úc và không thể được coi là sự chứng thực của Chính Phủ Úc hoặc thể hiện chính sách của chính phủ dưới bất kỳ hình thức nào.